



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



11130/07 (Presse 150)

(OR. en)

## **PRESSEMEDDELELSE**

2812. samling i Rådet

### **Miljø**

Luxembourg, den 28. juni 2007

Formand

**Sigmar GABRIEL**

Tysklands forbundsminister for miljø, naturbeskyttelse og re-  
aktorsikkerhed

# **P R E S S E**

---

## Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog

- en fælles aktion om støtte til aktiviteter i Den Forberedende Kommission for Organisationen for Traktaten om et Altomfattende Forbud mod Atomprøvesprængninger inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben
- en fælles holdning vedrørende gennemgangskonferencen i 2008 om konventionen om forbud mod udvikling, fremstilling, oplagring og anvendelse af kemiske våben og sådanne våbens tilintetgørelse
- en afgørelse om yderligere foranstaltninger til støtte for gennemførelsen af mandatet til Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien ved ændring af listen over personer, som er omfattet af økonomiske sanktioner
- en forordning om lovvalgsregler for forpligtelser uden for kontrakt (Rom II-forordningen)
- et direktiv, der skal forbedre den nuværende retlige ramme for den tilsynsmæssige godkendelsesproces med hensyn til erhvervelse og forøgelse af kapitalandele i bank-, forsikrings- og værdipapirsektoren
- en afgørelse om et EU-handlingsprogram til fremme af aktioner til beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser ved bekæmpelse af svig og andre ulovlige aktiviteter, der skader Fællesskabets finansielle interesser
- et direktiv om minimumsforskrifter for beskyttelse af slagtekyllinger med det formål at forbedre dyrevelfærden i forbindelse med intensivt kyllingeopdræt
- en forordning om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter
- en forordning, der indfører en ensartet definition af drivgarn
- en fælles holdning vedrørende et udkast til forordning om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager.

Rådet nåede desuden til politisk enighed om et udkast til direktiv om affald, et udkast til direktiv om miljøkvalitetskrav inden for vandpolitikken og et udkast til forordning om eksportforbud og sikker oplagring af metallisk kviksølv.

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>6</b>
------------------------	----------

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

AFFALD .....	8
VANDPOLITIKKEN .....	11
METALLISK KVIKSØLV .....	12
GRÆNSEOVERSKRIDENDE OVERFØRSLER AF LEVENDE MODIFICEREDE ORGANISMER (CARTAGENA-PROTOKOLLEN) .....	13
CO2-EMISSIONER FRA BILER - <i>Rådets konklusioner</i> .....	14
EMISSIONSHANDELSORDNING - <i>Rådets konklusioner</i> .....	14
NY FREMDRIFT I EU'S MILJØPOLITIK - <i>Rådets konklusioner</i> .....	14
COP 9 - KONVENTIONEN OM DEN BIOLOGISKE MANGFOLDIGHED - <i>Rådets konklusioner</i> .....	14
EVENTUELT .....	15

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT***MILJØ*

– Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget .....	18
--	----

*DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK*

– Organisationen for Traktaten om et Altomfattende Forbud mod Atomprøvesprængninger - EU-støtte til Den Forberedende Kommission .....	18
– Konferencen om konventionen om forbud mod kemiske våben .....	19

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

*EKSTERNE FORBINDELSER*

- Topmøde mellem EU og Brasilien ..... 19
- Forbindelserne med Rusland - Protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen ..... 19
- Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien - Indefrysning af midler ..... 20

*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

- Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT) ..... 20
- Retslige og udenretslige dokumenter ..... 20
- Europols budget for 2008 ..... 21
- Civilretligt samarbejde - Rom II-forordningen ..... 21

*ØKONOMI OG FINANS*

- Kapitalandele i bank-, forsikrings- og værdipapirsektoren - Den tilsynsmæssige proces ..... 21

*BUDGET*

- Finansielle bestemmelser for Fællesskabets forvaltningsorganer ..... 22

*HANDELSPOLITIK*

- Beskyttelse af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer ..... 22

*UDVIKLINGSSAMARBEJDE*

- Republikken Guinea - Konsultationer i henhold til AVS-EF-aftalen ..... 23
- Den Europæiske Udviklingsfond - Bidrag for 2007 ..... 23

*ALMINDELIGE ANLIGGENDER*

- Beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser - Hercule II-programmet ..... 23

*LANDBRUG*

- Beskyttelse af slagtekyllinger \* ..... 24
- Økologiske produkter - mærkning\* ..... 25

*FISKERI*

- Partnerskabsaftale mellem EF og Grønland ..... 25
- Fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande\* ..... 26
- Drivgarn ..... 27

*ENERGI*

- Ministermøde i Energifællesskabet .....27

*BESKIKKELSER*

- Regionsudvalget.....28

**DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Benoit LUTGEN

Landbrugsminister og minister for landdistrikter, miljø og turisme (regionen Vallonien)

**Bulgarien:**

Atanas KOSTADINOV

Viceminister for miljø og vandforvaltning

**Den Tjekkiske Republik:**

Martin BURSÍK

Vicepremierminister og miljøminister

**Danmark:**

Connie HEDEGAARD

Miljøminister og minister for nordisk samarbejde

**Tyskland:**

Sigmar GABRIEL

Forbundsminister for miljø, naturbeskyttelse og reaktor-sikkerhed

**Estland:**

Jaanus TAMKIVI

Miljøminister

**Irland:**

John GORMLEY

Miljøminister og minister for kultur- og naturarv samt lokalstyre

**Grækenland:**

Stavros KALOGIANNIS

Statssekretær for miljø, fysisk planlægning og offentlige arbejder

**Spanien:**

Cristina NARBONA RUIZ

Miljøminister

**Frankrig:**

Jean-Louis BORLOO

Ministre d'État, minister for økologi og bæredygtig udvikling og fysisk planlægning

**Italien:**

Gianni PIATTI

Statssekretær for miljø og naturbevaring

**Cypern:**

George CHACALLI

Stedfortrædende fast repræsentant

**Letland:**

Raimonds VEJONIS

Miljøminister

**Litauen:**

Arūnas KUNDROTAS

Miljøminister

**Luxembourg:**

Lucien LUX

Miljøminister og transportminister

**Ungarn:**

Egon DIENES-OEHM

Stedfortrædende fast repræsentant

**Malta:**

George PULLICINO

Miljøminister og minister for landdistriktsspørgsmål

**Nederlandene:**

Jacqueline CRAMER

Minister for boligspørgsmål, fysisk planlægning og miljøpolitik

**Østrig:**

Walter GRAHAMMER

Stedfortrædende fast repræsentant

**Polen:**

Jan SZYSZKO

Miljøminister

**Portugal:**

Francisco NUNES CORREIA

Miljøminister og minister for fysisk planlægning og regionaludvikling

**Rumænien:**

Attila KORODI

Minister for miljø og bæredygtig udvikling

**Slovenien:**

Janez PODOBNIK

Minister for miljø og fysisk planlægning

**Slovakiet**

Jaroslav JADUŠ

Statssekretær, Miljøministeriet

**Finland:**

Paula LEHTOMÄKI

Miljøminister

**Sverige:**

Andreas CARLGREN

Miljøminister

**Det Forenede Kongerige:**

Anne LAMBERT

Stedfortrædende fast repræsentant

.....

**Kommissionen:**

Stavros DIMAS

Medlem

## PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

### AFFALD

Rådet nåede til enstemmig<sup>1</sup> politisk enighed om et udkast til direktiv om affald (10804/07).

Som resultat af drøftelserne blev der foretaget følgende ændringer i teksten (10804/07):

Artikel 9, stk. 1a, affattes således:

"Når affaldet overføres fra den oprindelige producent eller indehaver til en af de i stk. 1 nævnte fysiske eller juridiske personer med henblik på indledende behandling, bortfalder ansvaret for gennemførelsen af en fuldstændig nyttiggørelses- eller bortskaffelsesoperation generelt ikke.

Med forbehold af forordning (EF) nr. 1013/2006 om overførsel af affald kan medlemsstaterne præcisere betingelserne for ansvaret og [...] træffe afgørelse om, i hvilke tilfælde den oprindelige producent skal have ansvaret for hele behandlingskæden, eller i hvilke tilfælde ansvaret kan deles eller uddelegeres mellem aktørerne i behandlingskæden."

Artikel 10, stk. 1, andet afsnit, affattes således:

"Uanset forordning (EF) nr. 1013/2006 om overførsel af affald kan medlemsstaterne for at beskytte nettet begrænse indgående overførsler af affald til forbrændingsanlæg, der er klassificeret som nyttiggørelse, hvor det er konstateret, at sådanne overførsler vil bevirke, at nationalt affald [...] skal bortskaffes, eller at affald vil blive behandlet på en måde, der ikke i overensstemmelse med deres nationale affaldshåndteringsplan. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om en sådan afgørelse. Medlemsstaterne kan også begrænse udgående overførsler af affald af miljøsyn, jf. forordning (EF) nr. 1013/2006 om overførsel af affald."

Der tilføjes et nyt stk. 4 i artikel 10:

"Principperne om nærhed og egenkapacitet betyder ikke, at hver enkelt medlemsstat skal være i besiddelse af hele spektret af endelige nyttiggørelsesanlæg inden for sit område."

---

<sup>1</sup> Italien meddelte, at det vil undlade at stemme, når den fælles holdning vedtages formelt.



Der tilføjes en ny betragtning i forbindelse med artikel 10:

"I forbindelse med anvendelsen af forordning (EF) nr. 1013/2006 om overførsel af affald forbliver blandet kommunalt affald som omhandlet i denne forordnings artikel 3, stk. 5, blandet kommunalt affald, selv når det har gennemgået en affaldsbehandling, der ikke grundlæggende har ændret dets egenskaber."

Artikel 25a, stk. 1, affattes således:

"Kommissionen kan efter proceduren i artikel 36, stk. 1a, vedtage tekniske minimumsstandarder for behandling, der kræver en tilladelse i henhold til artikel 19, når det er dokumenteret, at sådanne minimumsstandarder vil medføre en fordel i form af beskyttelse af menneskers sundhed og af miljøet [...]."

Artikel 26a, stk. 3, affattes således:

"Medlemsstaterne fastlægger relevante specifikke kvalitative eller kvantitative benchmarks for affaldsforebyggelsesforanstaltninger, der vedtages for at overvåge og vurdere resultaterne af foranstaltningerne, og kan fastlægge andre specifikke kvalitative eller kvantitative mål og indikatorer end dem, der er nævnt i stk. 3a, med samme formål."

*Udkastet til direktiv*

Udkastet til direktiv har til formål:

- at forenkle og modernisere den nuværende lovgivning
- at gennemføre en mere ambitiøs og mere effektiv affaldsforebyggelsespolitik
- at fremme genbrug og genanvendelse af affald.

Direktivudkastet udgør en reform af de nuværende retlige rammer og indfører:

- et miljømål
- præcisering af begreberne nyttiggørelse og bortskaffelse
- præcisering af betingelserne for blanding af farligt affald
- en procedure til præcisering af, hvornår affald ophører med at være affald for udvalgte affaldsstrømmes vedkommende
- en procedure for opstilling af minimumsstandarder for en række affaldshåndteringsoperationer
- et nyt krav om udvikling af nationale affaldsforebyggelsesprogrammer.

Foreslået retsgrundlag: artikel 175, stk. 1, i traktaten - der kræves kvalificeret flertal, for at Rådet kan træffe afgørelse; den fælles beslutningsprocedure med Europa-Parlamentet finder anvendelse. Europa-Parlamentet afgav førstebehandlingsudtalelse den 13. februar 2007 (6242/07).

## VANDPOLITIKKEN

Rådet nåede til politisk enighed om et udkast til direktiv om miljøkvalitetskrav (EQS) inden for vandpolitikken (11816/06).

### *Udkastet til direktiv*

Kemisk forurening af overfladevand kan forstyrre vandøkosystemer og dermed føre til tab af levesteder og biodiversitet. Forurenende stoffer kan akkumuleres i fødekæden og skade de rovdyr, der lever af de kontaminede fisk. Mennesker bliver udsat for forurening af vandmiljøet gennem indtagelse af fisk, skaldyr og drikkevand samt udøvelse af fritidsaktiviteter.

Forurenende stoffer kan forekomme i miljøet selv mange år efter, at de er blevet forbudt, og nogle af dem transporteres over lange afstande til fjerne områder. Forurenende stoffer kan slippe ud i miljøet fra forskellige kilder (f.eks. landbrug, industri og forbrænding), de kan være produkter eller utilsigtede biprodukter, de kan stamme fra fortiden, og de kan være i daglig brug i husholdningsprodukter.

Vandrammedirektivet (2000/60/EF) lægger en strategi mod vandforurening med kemiske stoffer. Det kræver, at alle EU-farvande opnår "god status" senest i 2015. Udkastet til direktiv vil blive et "datterdirektiv" til direktiv 2000/60/EF<sup>1</sup>, og det er det sidste væsentlige stykke lovgivning, der er nødvendigt for at støtte vandrammedirektivet.

Udkastet til direktiv fastsætter miljøkvalitetskrav for 33 prioriterede stoffer og andre forurenende stoffer med henblik på at opnå en god kemisk status for overfladevandet.

Mere specifikt fastlægger det foreslåede direktiv grænser for koncentrationer i overfladevandet af pesticider, tungmetaller og andre kemiske stoffer, der udgør en særlig risiko for dyre- og planteliv i vandmiljøet og for menneskers sundhed.

Foreslået retsgrundlag: artikel 175, stk. 1, i traktaten - der kræves kvalificeret flertal, for at Rådet kan træffe afgørelse; den fælles beslutningsprocedure med Europa-Parlamentet finder anvendelse. Europa-Parlamentet afgav førstebehandlingsudtalelse i maj 2007 (9744/07).

---

<sup>1</sup> "Moderdirektivet" bliver ved med at gælde, undtagen for spørgsmål, der specifikt er fastsat bestemmelse om i "datterdirektivet".

## METALLISK KVIKSØLV

Rådet nåede til politisk enighed om et udkast til forordning om eksportforbud og sikker oplagring af metallisk kviksølv (10797/07).

Som resultat af drøftelserne blev der foretaget følgende ændringer i teksten i dok. 10797/07:

For så vidt angår retsgrundlaget blev det besluttet at præcisere, at traktatens artikel 133 udelukkende har reference til artikel 1 i udkastet til forordning.

Revisionsklausulen i artikel 7 blev styrket med hensyn til igangværende forskning vedrørende mulighederne for sikker bortskaffelse, herunder solidificering af metallisk kviksølv, og indberetningsforpligtelsen i artikel 5 blev udvidet til at omfatte relevante importører, eksportører og erhvervsdrivende.

### *Udkastet til forordning*

Kviksølv og kviksølvforbindelser er stærkt giftige for mennesker, dyr og økosystemer. EU's strategi for kviksølv, der blev beskrevet i Kommissionen meddelelse fra 2005, består i at kontrollere brugen af kviksølv og lade det være omfattet af en streng regulering. Hovedlinjerne i foranstaltningerne er:

- at reducere kviksølvemissionerne
- at nedskære udbud og efterspørgsel
- at beskytte mod eksponering.

Udkastet til forordning har til formål at bidrage til det overordnede mål at mindske udsættelsen for kviksølv ved at opfylde tre mål:

- at forbyde eksport af metallisk kviksølv fra Fællesskabet
- at sikre, at det overskydende kviksølv ikke vender tilbage til markedet
- at sørge for, at det oplagres sikkert af hensyn til menneskers sundhed og miljøet.

Foreslået retsgrundlag: artikel 133 og artikel 175, stk. 1, i traktaten - der kræves kvalificeret flertal, for at Rådet kan træffe afgørelse; den fælles beslutningsprocedure med Europa-Parlamentet finder anvendelse. Europa-Parlamentet afgav førstebehandlingsudtalelse den 20. juni 2007.

## **GRÆNSEOVERSKRIDENDE OVERFØRSLER AF LEVENDE MODIFICEREDE ORGANISMER (CARTAGENA-PROTOKOLLEN)**

Rådet vedtog med kvalificeret flertal<sup>1</sup> en afgørelse om at give Kommissionen mandat til inden for rammerne af Cartagena-protokollen om biosikkerhed<sup>2</sup> at forhandle om internationale regler og procedurer for ansvar og erstatning for skader som følge af grænseoverskridende overførsler af levende modificerede organismer. Afgørelsen fastlægger forhandlingsdirektiver til Kommissionen, som Rådet besluttede løbende at tage op til revision i lyset af forhandlingernes forløb.

EU har altid været i forreste række i indsatsen for at opstille internationale retlige rammer for handelen med gmo'er. For at beskytte den biologiske mangfoldighed og menneskers sundhed og eksistensgrundlag er det vigtigt, at importerende stater kun modtager de gmo'er, som de ønsker at modtage efter overvejelse af alle relevante informationer.

Cartagena-protokollen om biosikkerhed udgør netop en sådan ramme. Et vigtigt skridt i retning af protokollens gennemførelse blev taget sidste år i Brasilien, da det tredje partsmøde vedtog en afgørelse om dokumentationskrav for GMO-overførsler.

Det centrale emne, der i øjeblikket er under drøftelse inden for rammerne af protokollen er udviklingen af regler for ansvar og erstatning. Det er hensigtsmæssigt at give Kommissionen forhandlingsmandat på et område, hvor der er en betydelig grad af fællesskabskompetence.

*Sui generis*-afgørelse - der kræves kvalificeret flertal, for at Rådet kan træffe afgørelse.

---

<sup>1</sup> Det Forenede Kongeriges delegation stemte imod, og den svenske og den finske delegation undlod at stemme.

<sup>2</sup> <http://www.cbd.int/biosafety/default.shtml>.

**CO<sub>2</sub>-EMISSIONER FRA BILER - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusioner om revisionen af Fællesskabets strategi for nedbringelse af CO<sub>2</sub>-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer.

Se den fulde tekst til konklusionerne på:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/dk/07/st11/st11483.da07.pdf>

**EMISSIONSHANDELSORDNING - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusioner om revisionen af Den Europæiske Unions emissionshandelsordning.

Se den fulde tekst til konklusionerne på:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/dk/07/st11/st11429.da07.pdf>

**NY FREMDRIFT I EU'S MILJØPOLITIK - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusioner om ny fremdrift i EU's miljøpolitik.

Se den fulde tekst til konklusionerne på:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/dk/07/st10/st10796.da07.pdf>

**COP 9 - KONVENTIONEN OM DEN BIOLOGISKE MANGFOLDIGHED - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusioner om forberedelsen af det niende møde i partskonferencen (COP 9) under konventionen om den biologiske mangfoldighed (CBD)<sup>1</sup>.

Se den fulde tekst til konklusionerne på:

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/dk/07/st10/st10788.da07.pdf>

---

<sup>1</sup> <http://www.cbd.int/default.shtml>.

**EVENTUELT**

- a) Forslag til direktiv med henblik på inddragelse af luftfarten i ordningen for handel med drivhusgasemissionskvoter i Fællesskabet - Situationsrapport

*Visse punkter skal analyseres nærmere: geografisk anvendelsesområde, startdato og emissionsloft; undtagelser; udvekslingsmekanisme for tildelte mængder og emissionskreditter under Kyoto-protokollen; benchmarking; auktioner; spørgsmål vedrørende tredjelande (11098/07).*

- b) Forslag til direktiv om nedsættelse af emissionerne af drivhusgasser som følge af brug af brændstoffer til vejtransport og om brændstof, der benyttes i fartøjer til indlandstransport - Situationsrapport

*De kontroversielle elementer i Kommissionens forslag er dem, der vedrører nedbringelsen af disse brændstoffers vugge-til-grav-emissioner af drivhusgasser, og dem, der vedrører biobrændstoffer (10881/07).*

- c) Forslag til direktiv om rammebestemmelser om beskyttelse af jordbunden – Situationsrapport

*Især følgende hovedspørgsmål står tilbage efter den første drøftelse og kræver mere indgående overvejelse: anvendelsesområde; koblinger til eksisterende lovgivning og politikker; risikovurdering; program over foranstaltninger; jordforurening (11099/07).*

- d) Pesticider - Oplysninger fra formandskabet

- Forslag til direktiv om Fællesskabets indsats for en bæredygtig anvendelse af pesticider

*Der er indkredset en række spørgsmål, der kræver yderligere undersøgelse: integreret bekæmpelse af skadegørere (IPM); uddannelse; harmoniserede risikoindikatorer; krav til salg af pesticider; inspektion af udstyr; sprøjtning fra luften; vandmiljø og følsomme områder.*

- Forslag til forordning om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler

*Der er indkredset en række spørgsmål, der kræver yderligere undersøgelse: parallel handel; godkendelse af aktive stoffer (tidsfrister og fornyelse); godkendelse af plantebeskyttelsesmidler (tidsplaner og midlertidige godkendelser); gensidig anerkendelse af godkendelser; databeskyttelse, fælles brug af data og fortrolig behandling; sammenlignende vurdering og substitution.*

- e) Emissioner fra tunge køretøjer (Euro VI) - Oplysninger fra Kommissionen

*Kommissionen arbejder på et forslag til forordning med henblik på at begrænse forurenende emissioner fra tunge erhvervskøretøjer (Euro VI) ) (11138/07).*

- f) Kommissionens grønbog om mere hensigtsmæssig ophugning af skibe - Oplysninger fra Kommissionen (10224/07)

- g) Kommissionens grønbog om tilpasning til klimaændringer – Oplysninger fra Kommissionen

- h) Meddelelse fra Kommissionen om "Miljø for Europa"-processen efter ministerkonferencen i Beograd i 2007 - Oplysninger fra formandskabet

*EU-medlemsstaterne går enstemmigt ind for en fortsættelse af "Miljø for Europa"-processen efter ministerkonferencen i Beograd (10835/07).*

- i) Resultatet af den tredje konference (COP 3) mellem parterne i Stockholm-konventionen om persistente organiske miljøgifte (den 30. april - 4. maj 2007 i Dakar) - Oplysninger fra formandskabet (11200/07)

- j) Anden rapport fra Kommissionen om medlemsstaternes erfaringer med gmo'er, der markedsføres i henhold til direktiv 2001/18/EF - Oplysninger fra Kommissionen (7143/07)

- k) Risikovurdering af gmo'er, navnlig genmodificeret majs MON 863 - Østrig støttet af IE, IT, PL, LU, BE, CZ, FR, CY, HU, MT, EL og SK anmodede Kommissionen om at overveje, om den på grundlag af et initiativ fra den ledende kompetente myndighed vil træffe passende foranstaltninger til at suspendere eller begrænse sit samtykke med hensyn til MON 863

*Østrig foreslog, at der foretages en ny langsigtet undersøgelse, hvor der fodres med MON 863-majs, og som baserer sig på den seneste toksikologiske viden og på relevante metoder til vurdering af den biologiske ydeevne hos dyr, der fodres med gmo'er. En sådan undersøgelse vil kræve en lang observationsperiode som en undersøgelse af subkronisk toksicitet.*

- l) Den Internationale Kommission for Beskyttelse af Donau - Prioriteter for Rumæniens formandskab i 2007 - Oplysninger fra den rumænske delegation (11158/07)



- m) Midnatssol-dialogen om klimaændringer (11.-14. juni 2007 i Riksgränsen) - Anmodning fra den svenske delegation

*Formålet med disse møder er at give ministrene mulighed for at have indgående drøftelser om centrale spørgsmål i relation til det fremtidige internationale samarbejde om klimaændringer. Der tilstræbes ikke konsensus, og der vedtages ingen godkendte konklusioner: målet er at øge forståelsen for de forskellige landes synspunkter med henblik på at forbedre mulighederne for enighed i forbindelse med fremtidige forhandlinger (11139/07).*

- n) Rapport fra mødet på højt plan mellem repræsentanter for Østersørådets landbrugs- og miljøministerier: "Land og hav: mere samarbejde, mindre eutrofiering" (den 19. 20. april 2007 i Stockholm) - Anmodning fra den svenske delegation

*Repræsentanterne på højt plan erkendte, at landbruget er en af de væsentligste kilder til eutrofiering i Østersøen, og at der er behov for yderligere foranstaltninger for at nedbringe lækagen af næringsstoffer i havet. Landene var enige om at forebygge enhver lokal eller regional stigning i udslippet af næringsstoffer i Østersøen, der skyldes en ikke-bæredygtig praksis. I den fælles erklæring erkendte man et akut behov for øget samarbejde på alle niveauer for at opnå en god miljøstatus for Østersøen. Den overdrevne udledning af næringsstoffer udgør en alvorlig trussel mod havmiljøet, Østersøens miljøstatus er så kritisk, at en yderligere målrettet indsats for at bekæmpe eutrofiering er nødvendig (11104/07).*

- o) Tredje møde (MOP 3) mellem parterne i UNECE's konvention om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet (den 8.-13. juni 2008 i Riga) - Oplysninger fra den lettiske delegation (10410/07)

- p) Status over færdiggørelsen af Natura 2000-nettet - Anmodning fra den polske delegation

- q) Workshop om en temastrategi for jordbundsbeskyttelse - Aspekter vedrørende biodiversitet (den 9.-11. maj 2007 i Tuczno) - Oplysninger fra den polske delegation (10808/1/07)

- r) VII iberøamerikanske miljøministerforum (den 11.-13. juni 2007 i El Salvador) – Oplysninger fra Portugal og Spanien (11157/07).

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **MILJØ**

#### **Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget**

Rådet vedtog en afgørelse om Kommissionens deltagelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne i forhandlingerne om ændringer til og tilpasninger af Montreal-protokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget på det 19. møde mellem protokollens parter, der finder sted den 17.-21. september 2007 i Montreal.

### **DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK**

#### **Organisationen for Traktaten om et Altomfattende Forbud mod Atomprøvesprængninger - EU-støtte til Den Forberedende Kommission**

Rådet vedtog en fælles aktion om støtte til aktiviteter i Den Forberedende Kommission for Organisationen for Traktaten om et Altomfattende Forbud mod Atomprøvesprængninger (CTBTO) ) med henblik på at styrke dens overvågnings- og kontrolkapaciteter og inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben (WMD).

EU vil støtte projekter, der som deres specifikke målsætninger har kapacitetsudvikling inden for ædelgasovervågning og -kontrol samt forberedelse, gennemførelse og evaluering af det integrerede markforsøg 2008 vedrørende inspektion på stedet.

De stater, der undertegnede FN's CTBT i 1996, har besluttet at nedsætte en forberedende kommission med henblik på gennemførelsen af CTBT, indtil CTBTO er blevet oprettet.

Rådet vedtog i marts 2006 en fælles aktion om støtte til aktiviteter i Den Forberedende Kommission for CTBTO inden for uddannelse og kapacitetsopbygning til kontrol og inden for rammerne af gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af WMD.

## **Konferencen om konventionen om forbud mod kemiske våben**

Rådet vedtog en fælles holdning vedrørende gennemgangskonferencen i 2008 om konventionen om forbud mod udvikling, fremstilling, oplagring og anvendelse af kemiske våben og sådanne våbens tilintetgørelse (CWC).

Det er EU's mål at styrke denne konvention, navnlig ved at tilskynde til overholdelse af CWC, herunder rettidig destruktion af alle kemiske våben, og ved at fremme verifikationsordningen og stræbe efter universalitet.

## **EKSTERNE FORBINDELSER**

### **Topmøde mellem EU og Brasilien**

Rådet noterede sig status for forberedelserne til topmødet mellem EU og Brasilien og godkendte et udkast til fælles erklæring fra topmødet mellem EU og Brasilien, der afholdes i Lissabon den 4. juli 2007.

### **Forbindelserne med Rusland - Protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen**

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Denne protokol blev undertegnet af De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater den 23. april 2007; den anvendes midlertidigt fra den 23. april 2007 indtil ikrafttrædelsen.

## **Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien - Indefrysning af midler**

Rådet vedtog en afgørelse om gennemførelse af fælles holdning 2004/694/FUSP om yderligere foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet til Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien (ICTY); listen over personer, som er omfattet af økonomiske sanktioner, fordi ICTY har rejst tiltale mod dem, ændres (10683/07).

Efter at Zdravko Tolimir og Vlastimir Djordjevic er overført til forvaring i ICTY den 1. juni 2007, er deres navne blevet fjernet fra listen.

Listen indeholder nu fire navne, bl.a. Radovan Karadzic og Ratko Mladic.

### **RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**

#### **Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (SWIFT)**

Rådet noterede sig en skrivelse fra den amerikanske finansminister med en udredning om behandling og beskyttelse af personoplysninger, som finansministeriet har indhentet fra SWIFTs USA-baserede operationscenter i USA efter pålæg i henhold til Terrorist Finance Tracking Program (TFTP).

I denne unilaterale udredning beskrives de kontroller og sikkerhedsforanstaltninger, der gælder i forbindelse med de amerikanske myndigheders håndtering, anvendelse og formidling af data i henhold til finansministeriets TFTP.

*Yderligere oplysninger findes på:*

[http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms\\_Data/docs/pressData/en/misc/95017.pdf](http://www.consilium.europa.eu/ueDocs/cms_Data/docs/pressData/en/misc/95017.pdf)

#### **Retslige og udenretslige dokumenter**

Rådet vedtog en fælles holdning vedrørende et forslag til forordning om forkyndelse i medlemsstaterne af retslige og udenretslige dokumenter i civile og kommercielle sager og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1348/2000 (8703/07).

Formålet med forslaget er yderligere at forbedre og fremskynde fremsendelsen og forkyndelsen af denne type dokumenter mellem medlemsstaterne, forenkle anvendelsen af visse af forordningens bestemmelser og forbedre retssikkerheden for rekvirenten og for adressaten.

Forordningen skal finde anvendelse i civile og kommercielle sager, hvor et retsligt eller udenretsligt dokument skal sendes fra en medlemsstat til en anden for at blive forkyndt dér. Den omfatter i særdeleshed ikke spørgsmål vedrørende skat, told eller administrative anliggender eller statens ansvar for handlinger og undladelser under udøvelse af statsmagt.

Forordningen vil ikke finde anvendelse i Danmark.

## **Europols budget for 2008**

Rådet vedtog Europols budget for 2008 (7912/07).

## **Civilretligt samarbejde - Rom II-forordningen**

Rådet vedtog en forordning om lovvalgsregler for forpligtelser uden for kontrakt (Rom II-forordningen) (PE-CONS 3619/07).

Formålet med forordningen er at opstille et ensartet sæt lovvalgsregler for forpligtelser uden for kontrakt, uanset i hvilket land den domstol, som sagen er anlagt ved, er beliggende. Dette skulle skabe større sikkerhed om, hvilken lov der skal anvendes, gøre retstvister mere forudsigelige og fremme den frie bevægelighed for retsafgørelser.

Som hovedregel fastsætter forordningsudkastet, at den lov, der skal anvendes på en skadevoldende handling, er loven i det land, hvor skaden er indtrådt. Kun i visse begrænsede og behørigt begrundede tilfælde vil hovedreglen blive fraveget og særregler anvendt. Forordningsudkastet indeholder særregler for produktansvar, illoyal konkurrence, miljøskader, krænkelse af intellektuel ejendomsret og kollektive kampskridt.

Yderligere oplysninger findes i Rådets pressemeddelelse i 9713/07.

## **ØKONOMI OG FINANS**

### **Kapitalandele i bank-, forsikrings- og værdipapirsektoren - Den tilsynsmæssige proces**

Rådet vedtog et direktiv, der skal forbedre den nuværende retlige ramme for den tilsynsmæssige godkendelsesproces med hensyn til erhvervelse og forøgelse af kapitalandele i bank-, forsikrings- og værdipapirsektoren (3610/07).

Det nye direktiv søger at forbedre retssikkerheden, klarheden og gennemsigtigheden ved at fastsætte detaljerede kriterier for tilsynsmæssig vurdering af erhvervelser og en procedure for anvendelsen af dem.

Med henblik herpå vil direktivet ændre følgende fem direktiver, der regulerer situationer, hvor fysiske eller juridiske personer påtænker at erhverve eller forøge en kvalificeret deltagelse i et kreditinstitut, et forsikrings- eller genforsikringselskab eller et investeringsselskab:

- 92/49/EØF om direkte forsikringsvirksomhed bortset fra livsforsikring (tredje skadesforsikringsdirektiv)
- 2002/83/EF om livsforsikring
- 2004/39/EF om markeder for finansielle instrumenter
- 2005/68/EF om genforsikringsvirksomhed
- 2006/48/EF om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut.

## **BUDGET**

### **Finansielle bestemmelser for Fællesskabets forvaltningsorganer**

Rådet godkendte en udtalelse, der skal sendes til Kommissionen, om udkastet til Kommissionens forordning, der skal ændre de finansielle bestemmelser for Fællesskabets forvaltningsorganer (11011/07).

## **HANDELSPOLITIK**

### **Beskyttelse af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer**

Rådet bemyndigede Kommissionen til at indlede forhandlinger med de østlande, der er omfattet af den europæiske naboskabspolitik, og EFTA-landene om aftaler om beskyttelse af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer.

## **UDVIKLINGSSAMARBEJDE**

### **Republikken Guinea - Konsultationer i henhold til AVS-EF-aftalen**

Rådet gav sin tilslutning til, at der sammen med Kommissionen sendes en fælles skrivelse til Guineas premierminister, hvori EU bekræfter sin støtte til den demokratiske overgangsproces i Guinea i overensstemmelse med de tilsagn, der blev givet under konsultationerne ifølge Cotonou-aftalens artikel 96.

EU bekræfter sin støtte til den demokratiske overgangsproces i Guinea og især til gennemførelsen af frie og gennemsigtige parlamentsvalg snarest muligt.

EU understreger også behovet for at supplere gennemførelsen af de tilsagn, Guinea har givet som led i konsultationerne.

Det bekræftes i øvrigt i skrivelsen, at de samarbejdsforanstaltninger, der er i gang eller under forberedelse under Den Europæiske Udviklingsfond, vil blive fortsat.

Efter dannelsen af en ny regering den 28. marts, der bygger på bred konsensus, har EU ønsket at genoptage dialogen med Guineas myndigheder inden for rammerne af Cotonou-aftalen.

Republikken Guinea har siden den 20. juli 2004 været omfattet af proceduren i Cotonou-aftalens artikel 96, der omhandler tilsagn vedrørende menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstaten.

### **Den Europæiske Udviklingsfond - Bidrag for 2007**

Rådet vedtog en beslutning om fastsættelse af de finansielle bidrag, EU-medlemsstaterne skal betale til 9. Europæiske Udviklingsfond som 2. tranche for 2007 (11042/07).

## **ALMINDELIGE ANLIGGENDER**

### **Beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser - Hercule II-programmet**

Rådet vedtog ved førstebehandlingen, efter at der var opnået enighed med Europa-Parlamentet, en afgørelse om et EU-handlingsprogram til fremme af aktioner til beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser (Hercule II-programmet) (PE-CONS 3607/07).

Denne afgørelse ændrer og forlænger afgørelse 804/2004/EF af 21. april 2004.

Formålet med afgørelsen er at bekæmpe svig og andre ulovlige aktiviteter, der skader Fællesskabets finansielle interesser, herunder smugling og forfalskning af cigaretter. Hercule II-programmet yder finansiell støtte til aktioner, hvis formål er at forbedre informationen, gennemføre undersøgelser, tilbyde uddannelsesforanstaltninger eller yde teknisk bistand, da de i høj grad er med til at sikre en bedre beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser.

Det nye program omfatter alle aktionsudgifter til Kommissionens (OLAF's) generelle foranstaltninger til bekæmpelse af svig i en enkelt basisretsakt.

## **LANDBRUG**

### **Beskyttelse af slagtekyllinger \***

Rådet vedtog med kvalificeret flertal<sup>1</sup> et direktiv om minimumsforskrifter for beskyttelse af slagtekyllinger med det formål at forbedre dyrevelfærden i forbindelse med intensivt kyllingeopdræt (10072/07, 10308/07 ADD1).

Visse former for kyllingeopdræt, såsom økologisk opdrættede og fritgående kyllinger, er undtaget fra direktivets anvendelsesområde, og det samme gælder bedrifter med under 500 kyllinger.

Direktivet indfører følgende bestemmelser:

- generelle krav til alle bedrifter - højst 33 kg/m<sup>2</sup> (inkl. f.eks. krav til vandforsyning, strøelse, støj, lys, rengøring og opbevaring af oplysninger samt overvågning og rapportering om inspektion efter slagtning med særlig vægt på læsioner, der skyldes dårlig velfærd)
- mulighed for en undtagelse til højst 39 kg/m<sup>2</sup> i henhold til yderligere bestemmelser
- en "belønningsordning", dvs. mulighed for at indrømme yderligere 3 kg/m<sup>2</sup>, hvis der er opnået høj velfærd

---

<sup>1</sup> Den østrigske delegation stemte imod.



- regningslinjer for god praksis skal udvikles på nationalt/europæisk plan
- uddannelse af landbrugere, der beskæftiger sig med slagtekyllinger.

Medlemsstaterne skal overholde direktivets bestemmelser senest. pr. 30. juni 2010.

### **Økologiske produkter - mærkning\***

Rådet vedtog med kvalificeret flertal<sup>1</sup> en forordning om økologisk produktion og mærkning af økologiske produkter og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2092/91 (8620/1/07, 10751/07 ADD1).

Den nye forordning er en reaktion på de seneste års øgede forbrugerefterspørgsel og en voksende markedsandel i de fleste medlemsstater.

Den forbedrer sporbarheden og forbrugeroplysningen ved hjælp af obligatoriske angivelser såsom "EU-jordbrug", hvis landbrugsråvarerne er produceret i EU, og muligheden for at anvende fællesskabslogoet for økologisk produktion samt nationale og private logoer.

Den nye forordning finder anvendelse fra den 1. januar 2009. Den definerer principper, der fremmer

- naturlig dyresundhed, plantesundhed og foderpraksis
- genanvendelse af affald af vegetabilsk og animalsk oprindelse.

Forordningen bekræfter forbuddet mod anvendelse af gmo'er og ioniserende stråling og fastsætter harmoniserede bestemmelser om produktion og mærkning af økologiske produkter, bl.a. forarbejdede produkter og om kontrolforanstaltninger vedrørende import af sådanne produkter. Når tilsætningsstoffer til fødevarer og fodertilsætningsstoffer ikke findes naturligt på markedet, omfatter forordningen en undtagelse for tilsætningsstoffer fremstillet ved hjælp af gmo'er.

### **FISKERI**

#### **Partnerskabsaftale mellem EF og Grønland**

Rådet vedtog en forordning om godkendelse af indgåelsen af fiskeripartnerskabsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Grønland (9706/07).

---

<sup>1</sup> Den belgiske, græske, ungarske og italienske delegation stemte imod.

Aftalen finder anvendelse i seks år fra den 1. januar 2007.

Bestemmelserne om Kommissionens fornyede fordeling af fiskerimuligheder finder anvendelse fra følgende datoer:

Fiskearter i protokollen	Tidsplan
Rejer øst	1. august <sup>1</sup>
Hellefisk øst	15. september
Helleflynder	1. september
Hellefisk vest	15. oktober
Rejer vest	1. oktober
Rødfiskarter	1. september
Snekrabbe	1. oktober
Torsk	31. oktober

Den første betaling til Grønland i henhold til aftalen bør finde sted inden udgangen af juni 2007.

Rådet og Kommissionen afgav en fælles erklæring om omfordelingen af fiskerimulighederne i henhold til fiskeripartnerskaber med tredjelande (*10768/07 ADD 1*).

### **Fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande\***

Rådet vedtog en forordning om fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og om ændring af følgende tre rådsforordninger (*10584/07, 10636/07 ADD1*):

- forordning (EF) nr. 1941/2006 om fastsættelse for 2007 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for Østersøen. Ændringerne i denne forordning var nødvendige for at foretage nogle tekniske præciseringer

---

<sup>1</sup> Hvis udnyttelsesgraden for fiskerimulighederne baseret på licensansøgninger den 1. august er over 65%, udsættes denne dato til 1. september.

- forordning (EF) nr. 2015/2006 om fastsættelse af EF-fiskerfartøjers fiskerimuligheder for visse dybhavsbestande for 2007 og 2008. Ændringerne var nødvendige for at foretage nogle tekniske præciseringer
- og forordning (EF) nr. 41/2007 om fastsættelse for 2007 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger.

## **Drivgarn**

Rådet vedtog<sup>1</sup> en forordning om ændring af forordning (EF) nr. 894/97, (EF) nr. 812/2004 og (EF) nr. 2187/2005 for så vidt angår drivgarn; der indføres en ensartet definition af drivgarn i alle disse tre retsakter (9488/07).

Disse ændringer var nødvendige dels af klarhedshensyn, da der findes en række lovbestemmelser, der regulerer samme type fangstredskaber i tre forskellige forordninger, dels for at gøre overvågningspraksis mere ensartet medlemsstaterne imellem.

## **ENERGI**

### **Ministermøde i Energifællesskabet**

Rådet vedtog en afgørelse om fastlæggelse af den holdning, Det Europæiske Fællesskab skal indtage i Ministerrådet under Energifællesskabet den 29. juni 2007 i Podgorica (Montenegro). De vigtigste spørgsmål på dagsordenen vedrører udvidelse (navnlig muligheden for, at Moldova, Norge, Ukraine og Tyrkiet kan tiltræde), forsyningssikkerhed og et socialt memorandum.

Energifællesskabstraktaten trådte i kraft den 1. juli 2006. Formålet med traktaten er at oprette et integreret marked for naturgas og elektricitet i Sydøsteuropa mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Albanien, Bosnien-Hercegovina, Republikken Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Republikken Montenegro, Republikken Serbien og De Forenede Nationers midlertidige administrative mission i Kosovo (i henhold til De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution 1244).

---

<sup>1</sup> Den franske delegation stemte imod.

**BESKIKKELSER****Regionsudvalget**

Rådet vedtog en afgørelse om beskikkelse af følgende:

- a) som medlemmer
- Paul Lindquist, Lidingö kommun, som efterfølger for Henrik HAMMAR,
  - Kristina Alvendahl, Stockholms kommun, som efterfølger for Lisbeth RYDEFJÄRD,
  - Maria Wallhager, Stockholms läns landsting, som efterfølger for Lars NORDSTRÖM,
  - Ilmar Reepalu, Malmö kommun, som efterfølger for Roger KALIFF,
  - Lotta Håkansson Harju, Järfälla kommun, som efterfølger for Catarina TARRAS-WAHLBERG,
  - Catarina Segersten-Larsson, Värmlands läns landsting, som efterfølger for Chris HEISTER,

og

- b) som suppleanter
- Carl Fredrik Graf, Halmstads kommun, som efterfølger for Agneta Granberg,
  - Susanna Haby, Göteborgs kommun, som efterfølger for Lena Celion,
  - Carl Johan Soneson, Skåne läns landsting, som efterfølger for Catarina Segersten-Larsson,
  - Rolf Sällryd, Kronobergs läns landsting, som efterfølger for Kent Persson,
  - Ingela Nylund Watz, Stockholms läns landsting, som efterfølger for Endrick Schubert,

- Agneta Lipkin, Norrbottens läns landsting, som efterfølger for Christina Tallberg,
- Tore Hult, Alingsås kommun, som efterfølger for Lisbeth Rydefjärd (beskikket til medlem, men i mellemtiden trådt tilbage),
- Yoomi Renström, Ovanåkers kommun, som efterfølger for Åsa Ögren,
- Kenth Lövgren, Gävle kommun, som efterfølger for Ulla Norgren,

for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010.

---